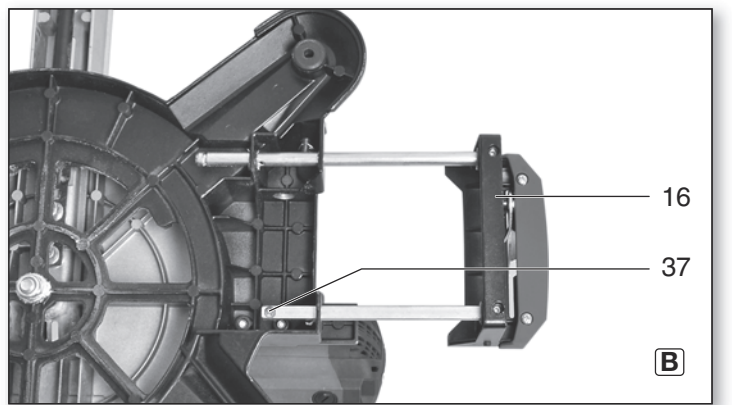
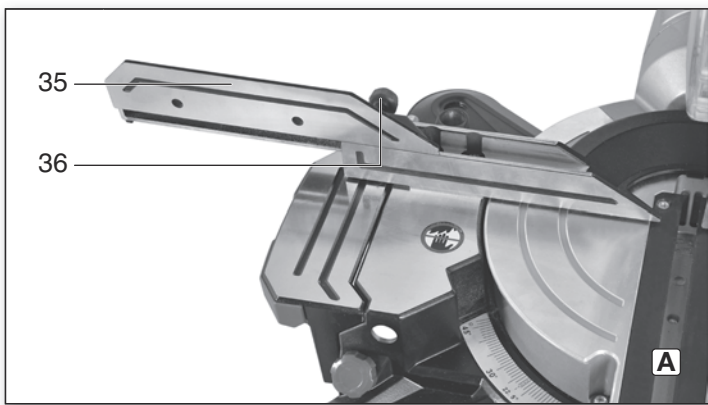
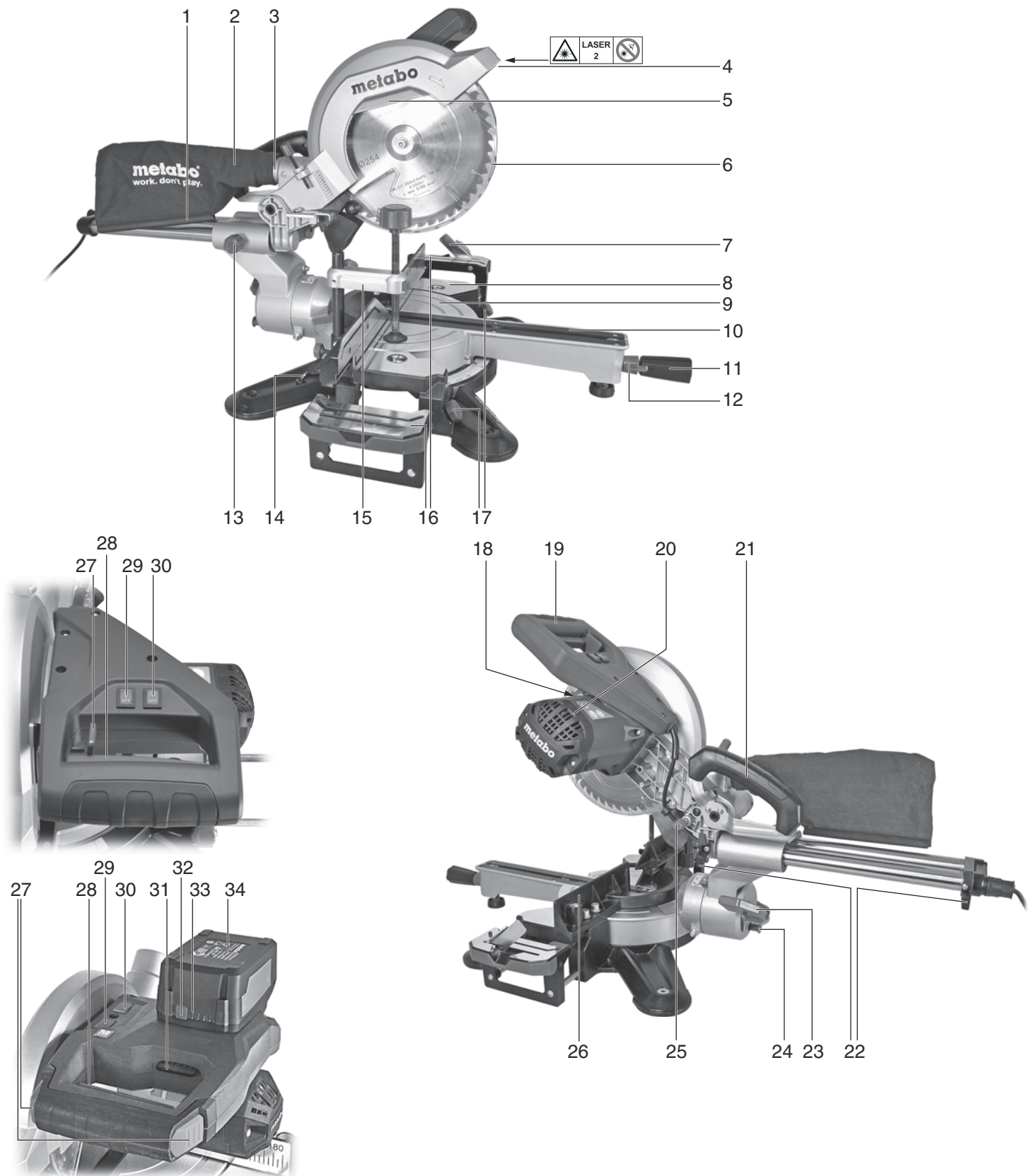


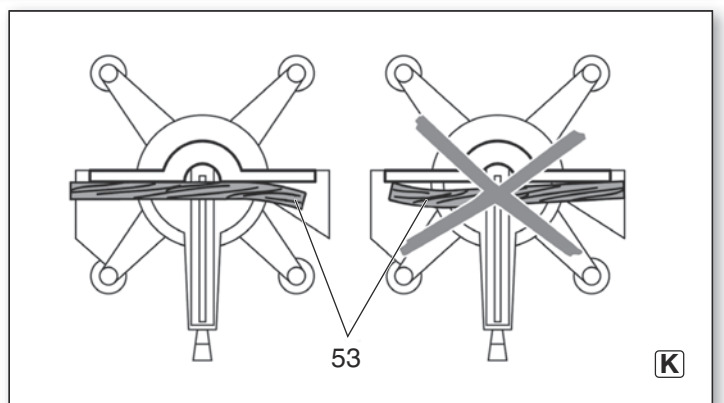
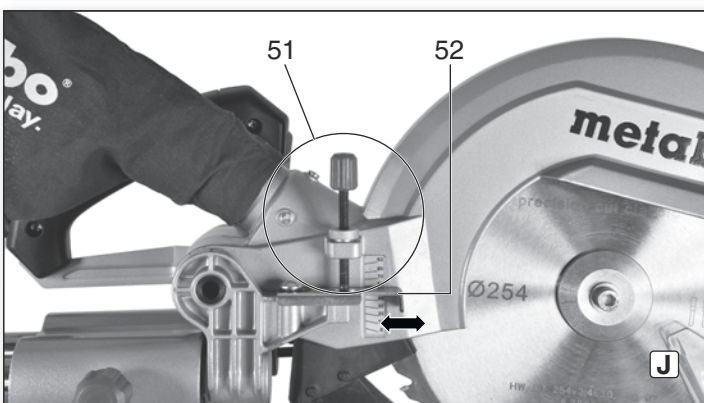
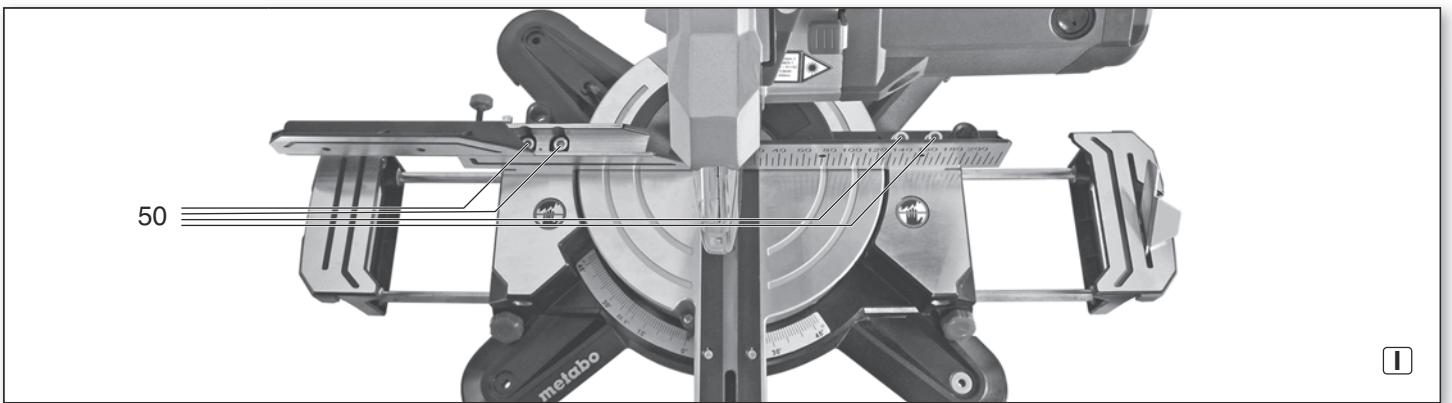
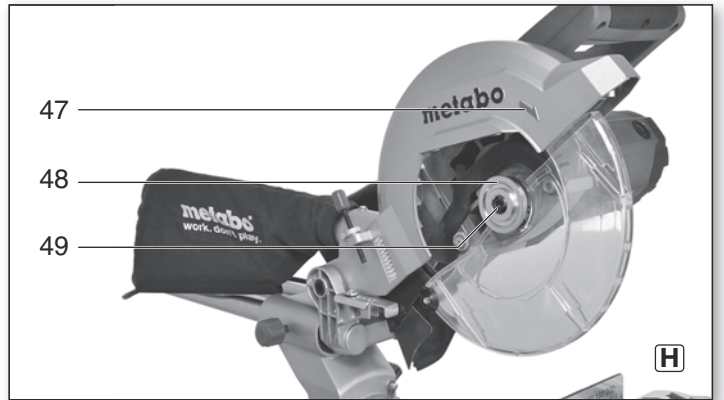
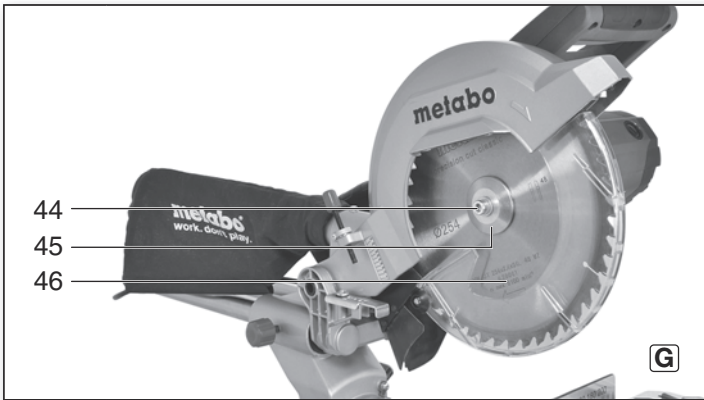
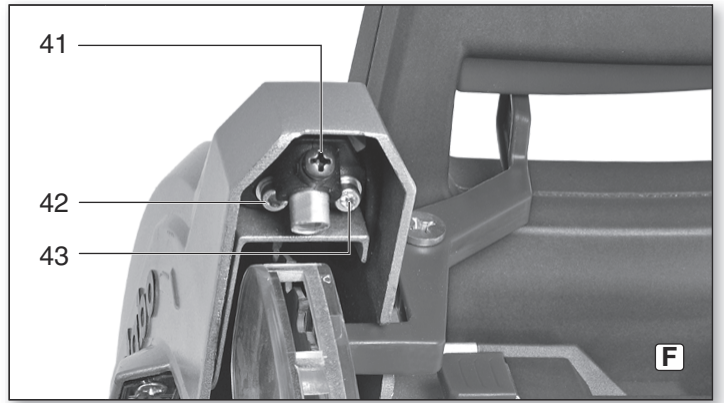
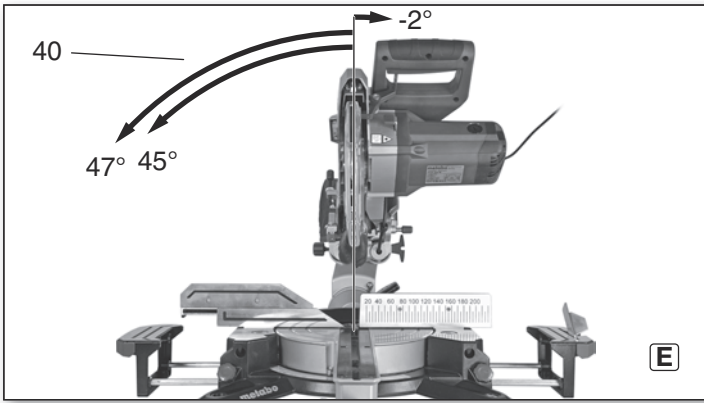
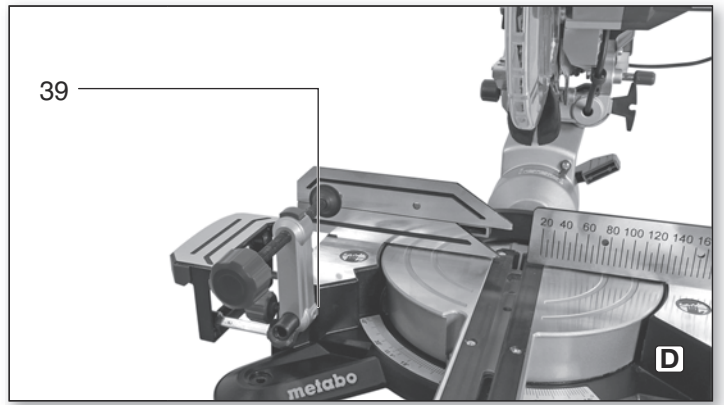
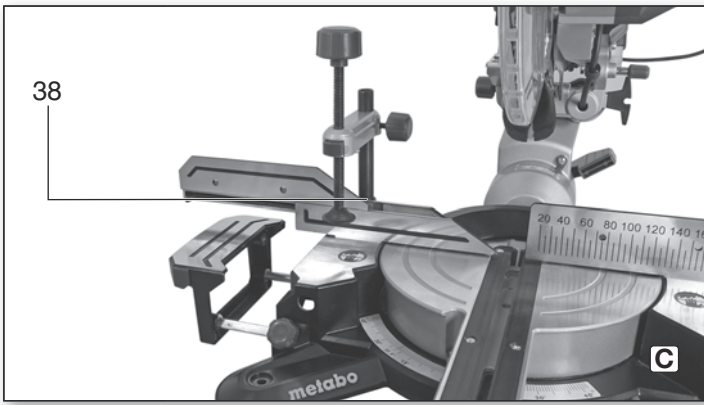
KGS 216 M
KGSM 216 Vario Max
KGSV 216 M
KGS 254 M
KGS 305 M
KGS 18 LTX 216

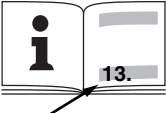


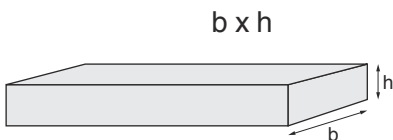
Manual de utilizare







		KGS 254 M	KGSM 216 Vario Max	KGS 216 M		KGS 305 M		KGSV 216 M	KGS 18 LTX 216
*1) Serial Number		02540..	19262..	19260..		19305..		19261..	19001..
U	V	230-240 (1~ 50/60 Hz)	230-240 (1~ 50/60 Hz)	100-120 (1~ 50/ 60 Hz)	230-240 (1~ 50/ 60 Hz)	100-120 (1~ 50/ 60 Hz)	230-240 (1~ 50/ 60 Hz)	230-240 (1~ 50/60 Hz)	18
I	A	6.8	5.5	11.6	5.5	15.6	7.6	6.3	-
F	A	T 10 A	T 10 A	T 16 A	T 10 A	T 16 A	T 10 A	T 10 A	-
P₁	kW	1,45 kW (S1) 1,8 kW (S6 20% 5 min)	1,3 kW (S1) 1,65 kW (S6 20% 5 min)	1,2 kW (S1) 1,5 kW (S6 20% 5 min)		1,6 kW (S1) 2,0 kW (S6 20% 5 min)		1,35 kW (S1) 1,7 kW (S6 20% 5 min)	-
IP	-	IP 20	IP 20	IP 20		IP 20		IP 20	-
n₀	/min, rpm	4500	2600-5400	5000		3700		2500-5500	4200
v₀	m/s	60	61	57		60		62	57
D	mm	254	216	216		305		216	216
d	mm	30	30	30		30		30	30
b	mm	2,4	2,4	2,4		2,4		2,4	2,4
A	mm	790 x 515 x 515	760 x 465 x 340	760 x 465 x 340		850 x 515 x 615		760 x 465 x 340	760 x 465 x 340
m	kg	16.3	13.5	13.5		19.6		13.5	13.8
D_{1-i}	mm	35	35	35		35		35	35
D_{1-a}	mm	41	41	41		41		41	41
D₂	m³/h	460	460	460		460		460	460
D₃	Pa	530	530	530		530		530	530
D₄	m/s	20	20	20		20		20	20
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	99 / 3	97 / 3	97 / 3		97 / 3		97 / 3	97 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	106 / 3	104 / 3	104 / 3		104 / 3		104 / 3	104 / 3



KGS 216 M, KGSM 216 Vario Max, KGSV 216 M, KGS 18 LTX 216					
b x h	0°	15°	22,5°	30°	45°
0°	305 mm x 65 mm	295 mm x 65 mm	280 mm x 65 mm	260 mm x 65 mm	215 mm x 65 mm
45°	305 mm x 36 mm	295 mm x 36 mm	280 mm x 36 mm	260 mm x 36 mm	215 mm x 36 mm



KGS 254 M					
b x h	0°	15°	22,5°	30°	45°
0°	305 mm x 90 mm	295 mm x 90 mm	280 mm x 90 mm	260 mm x 90 mm	215 mm x 90 mm
45°	305 mm x 47 mm	295 mm x 47 mm	280 mm x 47 mm	260 mm x 47 mm	215 mm x 47 mm

KGS 305 M					
b x h	0°	15°	22,5°	30°	45°
0°	305 mm x 105 mm	295 mm x 105 mm	280 mm x 105 mm	260 mm x 105 mm	215 mm x 105 mm
45°	305 mm x 62 mm	295 mm x 62 mm	280 mm x 62 mm	260 mm x 62 mm	215 mm x 62 mm

CE *2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU
 *3) *3) EN 62841-1:2015, FprEN 62841-3-9:2014 (KGS 18 LTX 216: EN 61029-1:2009+A11:2010, EN 61029-2-9:2012+A11:2013)

V. Siegle

2016-04-18, Volker Siegle
 Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
 *4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

Manual de utilizare

Cuprins

1. Declarație de conformitate
2. Utilizarea corespunzătoare
3. Instrucțiuni generale de siguranță
4. Instrucțiuni speciale de siguranță
5. Descriere
6. Amplasare și transport
7. Echipamentul în detaliu
8. Punerea în funcțiune
9. Exploatarea
10. Întreținerea
11. Recomandări
12. Accesorii
13. Reparații
14. Protecția mediului
15. Probleme și deficiențe
16. Date tehnice

1. Declarație de conformitate

Declaram pe proprie răspundere ca fierastrăile de debitat și sanfrenat identificate prin tip și serie (*1), corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor *2) și normelor *3). Documentația tehnică se află la *4) - vezi pag. 4.

2. Utilizarea corespunzătoare

Fierastraul de debitat și sanfrenat poate executa tăieturi longitudinale și transversale, tăieturi înclinate, sanfren și dublu sanfren. De asemenea poate executa nuturi.

Prelucrați numai materiale adecvate panzei utilizate (pentru panzele admise vezi capitolul 12. Accesorii).

Respectați dimensiunile admise pentru piesa de lucru (vezi capitolul 16. Date tehnice).

Se interzice tăierea pieselor cu secțiune rotundă sau neregulată (ex. lemn de foc) deoarece acestea nu pot fi ținute în siguranță. Când tăiați piese înguste în poziție verticală utilizați obligatoriu un suport ajutător pentru a ghida piesa în siguranță.

Orice altă utilizare se considera necorespunzătoare. Utilizarea necorespunzătoare, modificările aduse mașinii sau utilizarea de componente neverificate și neavizate de fabricant pot provoca pagube imprevizibile!

3. Instrucțiuni generale de siguranță



Respectați pasajele din text marcate cu acest simbol pentru propria dvs. protecție sicea a mașinii dvs.!



AVERTIZARE – Pentru a diminua pericolul de ranire citiți cu atenție manualul.

Transmiteti echipamentul dvs. altor persoane numai împreună cu această documentație.

Instrucțiuni generale de siguranță pentru mașini electrice



AVERTIZARE – Citiți toate instrucțiunile și recomandările de siguranță.

Nerespectarea instrucțiunilor și recomandărilor de siguranță poate provoca electrocutare, incendii și/sau raniri grave.

Pastrați toate instrucțiunile și recomandările de siguranță pentru consultare ulterioară! Termenul "mașina electrică" utilizat în instrucțiunile de siguranță se referă atât la mașinile alimentate de la rețea (cu cablu) cât și la mașinile ali-

mentate de acumulatori (fără cablu).

3.1 Siguranța la locul de muncă

a) **Mentineți locul de muncă curat și bine iluminat.** Dezordinea și iluminarea insuficientă în zona de lucru pot provoca accidente.

b) **Nu lucrați cu mașini electrice în spații cu pericol de explozie, în care se afla lichide, gaze sau pulberi inflamabile.**

Mașinile electrice generează scantei care pot aprinde pulberile sau vaporii inflamabili.

c) **Țineți la distanță copiii și alte persoane în timpul utilizării mașinilor electrice.**

Dacă sunteți distras, puteți pierde controlul asupra mașinii.

3.2 Siguranța electrică

a) **Stecherul mașinii electrice trebuie să se potrivească perfect în priză. Modificarea stecherelor este strict interzisă. Nu utilizați adaptoare de stechere pentru mașini electrice cu împământare.**

Stecherele nemodificate și prizele corespunzătoare diminuează riscul de electrocutare.

b) **Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate ca țevi, corpuri de încălzit, cupetoare și frigider.** Pericol ridicat de electrocutare când corpul utilizatorului este împământat.

c) **Protejați mașinile electrice de ploaie și umiditate.** Patrunderea apei în interiorul mașinilor electrice mărește pericolul de electrocutare.

d) **Nu utilizați cablul electric pentru a transporta sau agăța mașina electrică sau pentru a scoate stecherul din priză. Protejați cablul de temperaturi ridicate, ulei, obiecte ascuțite sau componente mobile ale mașinii.**

Cablurile electrice deteriorate sau incurcate cresc pericolul de electrocutare.

e) **Când lucrați în exterior cu mașini electrice utilizați numai cabluri prelungitoare admise pentru exterior.** Utilizarea de cabluri prelungitoare pentru exterior diminuează pericolul de electrocutare.

f) **Dacă nu puteți evita utilizarea mașinii electrice în mediu umed, utilizați un întrerupător cu disjunctur.** Utilizarea întrerupătoarelor cu disjunctur diminuează riscul de electrocutare.

3.3 Siguranța personală

a) **Lucrați cu multă atenție și concentrați-vă asupra lucrării executate. Nu utilizați mașini electrice dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.**

Un moment de neatenție în utilizarea mașinilor electrice poate provoca raniri grave.

b) **Utilizați echipament de protecție personală și obligatoriu ochelari de protecție.** Utilizarea echipamentului de protecție ca mască antipraf, incaltăminte antialunecare, casca de protecție sau antițoane, în funcție de tipul mașinii și aplicație, diminuează riscul de ranire.

c) **Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă ca mașina este oprită de la întrerupător înainte de a o conecta la rețeaua electrică și/sau la acumulatori, înainte de a o ridica sau transporta.** Dacă în timpul transportului țineți degetul pe întrerupător sau dacă introduceți în priză stecherul unei mașini pornite va expuneți la accidente.

d) **Îndepărtați sculele de reglare, cheile și surubelnitele din mașina înainte de a o conecta la sursa de alimentare. Unelte sau cheile care patrund în componentele rotative ale mașinii pot provoca raniri grave.**

e) **Evitați poziții anormale ale corpului. Asigurați-vă o poziție stabilă și mentineți-vă echilibrul în fiecare moment.** Astfel puteți controla mai bine mașina în situații neașteptate.

f) **Purtați haine adecvate. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți hainele și parul lung la distanță de componentele mobile ale mașinii.** Hainele largi, bijuteriile sau parul lung pot fi prinse și antrenate de componentele mobile ale mașinii.

g) **Dacă se pot monta aspiratoare sau exhaustoare, asigurați-vă ca acestea sunt conectate corect și sunt utilizate adecvat.** Utilizarea instalațiilor de aspirare diminuează expunerea la praf.

h) **Respectați cu strictete toate regulile de siguranță pentru mașini electrice chiar după ce ati lucrat timp îndelungat și v-ați familiarizat cu acestea.** Manevrarea neatență poate duce la raniri grave într-o fracțiune de secundă.

3.4 Utilizarea și manevrarea mașinilor electrice

a) **Nu suprasolicitați mașina. Utilizați mașina adecvată lucrării pe care doriți să o executați.** Cu mașina adecvată lucrați mai bine și mai sigură în domeniul de putere menționată.

b) **Nu utilizați mașini electrice cu întrerupător defect.** O mașina care nu poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată imediat.

c) **Scoateți stecherul din priză și/sau demontați acumulatorul înainte de operațiile de reglare, de înlocuirea accesoriilor sau de depozitarea mașinii.** Aceasta măsura preventivă împiedică pornirea accidentală a mașinii.

d) **Nu depozitați mașinile electrice la îndemana copiilor. Nu permiteți utilizarea mașinii de către persoane nefamiliarizate cu aceasta și care nu au citit acest manual de utilizare.**

Mașinile electrice sunt periculoase când sunt utilizate de persoane neexperimentate.

e) **Întrețineți cu grijă mașinile electrice. Verificați dacă piesele mobile funcționează corect și nu se blochează, dacă piesele sunt rupte sau deteriorate în asemenea măsură încât afectează funcționarea mașinii. Înainte de a utiliza mașina apelați la un service autorizat pentru înlocuirea pieselor deteriorate. Multe accidente sunt provocate de întreținerea insuficientă a mașinilor electrice.**

f) **Mentineți uneltele tăietoare ascuțite și curate.** Uneltele tăietoare bine întreținute și ascuțite se blochează mai puțin și pot fi conduse mai ușor.

g) **Utilizați mașina, accesoriile și uneltele conform acestui manual. Țineți cont de condițiile de lucru și de lucrarea executată.** Utilizarea mașinii electrice în alte scopuri decât cele specificate poate genera situații periculoase.

h) **Mentineți manererele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei sau vaselină. Manererele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit utilizarea sigură a mașinii și controlul acesteia în situații periculoase.**

3.5 Utilizarea și manevrarea mașinilor cu acumulatori

a) **Încarcați acumulatorii numai în încărcătoare recomandate de fabricant.** Pericol de incendiu dacă utilizați încărcătorul pentru alt tip de acumulatori decât cei specificați.

b) **Alimentați mașina numai de la acumulatori specificați.** Utilizarea altor acumulatori decât cei specificați poate provoca incendii și raniri grave.

c) **Tineti acumulatorii la distanta de agrafe de birou, monede, chei, cuie, suruburi sau alte obiecte metalice de mici dimensiuni care pot face legatura intre contacte.**

Scurtcircuitul intre contactele acumulatorilor poate provoca arsuri sau incendii.

d) **In cazul utilizarii incorecte din acumulatori se poate scurge un lichid. Evitati contactul cu acesta. In caz de contact accidental spalati cu apa. Daca lichidul intra in contact cu ochii adresati-va imediat unui medic.**

Lichidul care se scurge din acumulatori poate provoca iritatii ale pielii sau arsuri.

e) **Nu utilizati acumulatorii deteriorati sau modificati. Acumulatorii deteriorati sau modificati se pot comporta imprezvizibil si pot provoca incendii explozii sau raniri grave.**

f) **Nu expuneti acumulatorii la foc sau temperaturi inalte. Focul sau temperaturile de peste 130 °C pot provoca explozii.**

g) **Respectati toate instructiunile de incarcare si nu incarcati acumulatorii sau masina electrica cu acumulatorii la temperaturi care depasesc domeniul de temperatura specificat in manual. Incarcarea incorecta sau la temperaturi care depasesc domeniul de temperatura specificat poate duce la deteriorarea echipamentelor si maresc pericolul de incendiu.**

3.6 Service

a) **Masinele electrice pot fi reparate numai de personal calificat si utilizand piese de schimb originale. Numai astfel se mentine siguranta masinii electrice.**

b) **Nu utilizati acumulatorii deteriorati. Intretinerea acumulatoriilor va fi efectuata numai de fabricant sau de ateliere service autorizate.**

3.7 Alte instructiuni de siguranta

– Acest manual se adreseaza persoanelor care detin cunostinte tehnice de baza in exploatarea masinilor de tipul descris in manual. Daca nu aveti experienta cu astfel de echipamente, apelati la o persoana familiarizata cu acestea pentru recomandari.

– Fabricantul nu isi asuma nici o raspundere pentru pagubele care rezulta din nerespectarea instructiunilor din acest manual.

Informatiile din manual sunt marcate dupa cum urmeaza:



Pericol!
Avertizare raniri de persoane si poluare a mediului.



Pericol de electrocutare!
Avertizare ranire prin electrocutare.



Pericol de antrenare!
Avertizare raniri de persoane prin antrenarea membrilor sau hainelor.



Atentie!
Avertizare pagube materiale.



Nota:
Informatii suplimentare.

4. Instructiuni speciale de siguranta

a) **Fierastraiile de debitat si sanfrenat sunt destinate taierii de lemn sau produse din lemn si nu pot taia metale ca bare, tije, suruburi, etc. Praful abraziv provoaca blocarea pieselor mobile ca protectia inferioara a panzei. Scanteile rezultate di procesul de taiere ard protectia inferioara, insertia sau alte piese din material plastic.**

b) **Fixati piesa de lucru pe cat posibil cu menghine. Cand tineti piesa de lucru cu mana, pastrati mana la o distanta de min. 100 mm fata de panza pe ambele laturi.**

Nu utilizati acest fierastrau pentru a taia piese prea mici pentru a fi fixate sau tinute cu mana. Cand apropiati prea mult mana de panza, creste pericolul de ranire in contact cu aceasta.

c) **Piesa de lucru nu trebuie sa se poata misca; fixati piesa sau apasati-o pe suport si pe masa. Nu impingeti piesa spre panza si nu taiati "fara maini". Piese nefixate sau care se misca liber pot fi aruncate cu viteza mare si pot provoca raniri grave.**

d) **Impingeti fierastraul spre piesa de lucru. Evitati tragerea fierastraului prin piesa. Pentru taiere ridicati capul fierastraului si trageti-l deasupra piesei, fara sa taiati. Apoi porniti motorul, coborati capul fierastraului si apasati fierastraul prin piesa de lucru. Cand trageti in timpul taierii, panza se poate ridica in piesa de lucru si intreagul ansamblu de taiere poate fi aruncat cu forta spre utilizator.**

e) **Nu traversati cu mana linia de taiere pre-stabilita, nici in fata nici in spatele panzei. Sprijinirea piesei "cu mainile incrucisate", adica sustinerea piesei in dreapta panzei cu mana stanga sau invers, este foarte periculoasa.**

f) **Nu introduceti mana in spatele suportului cat timp panza se roteste. Mentineti o distanta de siguranta de min. 100 mm intre mana si panza in rotatie (de ambele parti ale panzei, de ex. pentru a indeparta resturile de lemn). Aproximarea panzei in rotatie de mana dvs. este cateodata greu de sesizat si ca urmare va puteti rani grav.**

g) **Verificati piesa de lucru inainte de taiere. Daca piesa este curbata sau deformata, fixati-o cu partea deformata spre exterior pe suportul piesei de lucru. Asigurati-va in permanenta ca de-a lungul liniei de taiere nu exista spatiu intre piesa de lucru, suport si masa. Piese curbate sau deformate se pot roti sau deplasa in timpul lucrului si pot provoca blocarea panzei in rotatie. In piesa de lucru nu trebuie sa se afle cuie sau alte corpuri straine.**

h) **Porniti fierastraul numai cand pe masa nu se mai afla scule, deseuri de lemn, etc.; pe masa trebuie sa se afle numai piesa de lucru. Deseurile de mici dimensiuni, piesele libere sau sau alte obiecte, care pot intra in contact cu panza in rotatie, pot fi aruncate cu viteza mare.**

i) **Taiati o singura piesa odata. Mai multe piese stivuite nu pot fi fixate sau tinute corespunzator si pot aluneca sau bloca panza in timpul lucrului.**

j) **Asezati fierastraul de debitat si sanfrenat pe o suprafata plana si stabila inainte de inceperea lucrului. Suprafata plana si stabila diminueaza pericolul dezechilibrarii fierastraului in timpul lucrului.**

k) **Planificati-va activitatea. Dupa fiecare reglare a inclinarii panzei sau a unghiului de sanfrenare asigurati-va ca suportul reglabil este reglat corect si sprijina bine piesa de lucru, fara sa atinga panza sau protectia acesteia. Fara sa porniti masina si fara piesa de lucru pe masa, simulati o miscare completa de taiere a panzei pentru a va asigura ca nu intalneste obstacole si nu taie suportul piesei.**

l) **Pentru piesele care depasesc lungimea sau latimea mesei utilizati suporturi adecvate, de ex. prelungiri de masa sau suporturi exterioare (capre). Piese mai lungi sau mai late decat masa fierastraului se pot rasturna daca nu sunt bine sprijinite. Cand un segment de lemn taiat sau intreaga piesa de lucru se rastoarna, poate ridica protectia inferioara a panzei si poate fi aruncata necontrolat de panza in rotatie.**

m) **Nu apelati la alte persoane pentru a sprijini piesa de lucru in loc de a utiliza preslungiri de masa sau suporturi. Sustinerea insuficienta a piesei poate duce la blocarea panzei. Piesa de lucru se poate deplasa in timpul lucrului si poate antrena acea persoana spre panza in rotatie.**

n) **Nu apasati segmentul taiat pe panza in rotatie. Daca spatiul este redus, de ex. cand utilizati suporturi ghidaj de lungime, segmentul taiat se poate bloca in panza si poate fi aruncat de aceasta.**

o) **Utilizati menghine sau alte dispozitive adecvate pentru a sprijini corect materiale rotunde ca bare sau tevi. Barele tind sa se rostogoleasca in timpul taierii si ca urmare panza poate "musca" in material si poate antrena piesa de lucru impreuna cu mana dvs. spre panza.**

p) **Asteptati ca panza sa atinga turatia max. inainte de a taia piesa de lucru. Astfel reduceti riscul de aruncare a piesei de lucru.**

q) **Opriti imediat fierastraul daca piesa de lucru sau panza se blocheaza. Asteptati oprirea completa a tuturor pieselor mobile, scoateti stecherul din priza si/sau extrageti acumulatorii. Indepartati apoi mterialul blocat. Daca continuati sa lucrati cu un astfel de blocaj puteti pierde controlul si fierastraul se poate deteriora.**

r) **Dupa finalizarea taietorii eliberati intreruptorul, tineti capul fierastraului jos si asteptati oprirea completa a panzei inainte de a indeparta segmentul taiat. Pericol de ranire daca apropiati mana de panza in curs de oprire.**

4.1 Alte instructiuni de siguranta

- Respectati instructiunile speciale de siguranta din fiecare capitol.
- Cand este cazul respectati directivele legale locale si normele de protectia muncii.



Pericole generale!

- Tineti cont de influenta mediului.
- Pentru piesele lungi utilizati suporturi corespunzatoare.
- Aceasta masina poate fi pusa in functiune si utilizata numai de persoane familiarizate cu astfel de masini si constiente de pericolul la care se expun. Persoanele sub 18 ani pot utiliza acest echipament numai in cadrul formarii profesionale si sub supravegherea unui instructor.
- Tineti la distanta de zona periculoasa toate persoanele neimplicate in activitate, in special copiii. Nu permiteti altor persoane sa atinga echipamentul sau cablul de alimentare.
- Evitati supraincalzirea dintilor panzei.
- Cand taiati materiale sintetice, evitati topirea materialului.



Pericol de ranire si strivire in contact cu piesele mobile!

- Nu utilizati echipamentul cu dispozitivele de protectie nemontate.
- Mentineti in permanenta o distanta suficienta fata de panza. Daca este cazul utilizati ghidaje ajutatoare adecvate. In timpul lucrului mentineti o distanta suficienta fata de componentele antrenate.
- Asteptati oprirea completa a panzei inainte de a indeparta segmentele taiate, deseurile de lemn, etc. din zona de lucru.
- Taiati numai piese de lucru cu dimensiuni care permit o fixare sigura in timpul lucrului.
- Utilizati dispozitive de fixare sau o menghina pentru a fixa piesa de lucru. Aceasta este fixata mai sigur astfel deca cu mana dvs.

- Nu franati panza in curs de oprire prin aparare laterala.
- Scoateti stecherul din priza sau extrageti acumulatorii inainte de orice operatie de intretinere sau reglare.
- Cand nu utilizati echipamentul scoateti stecherul din priza sau extrageti acumulatorii.



Pericol de taiere in contact cu panza in repaus!

- Utilizati manusi de protectie cand inlocuiti panza.
- Depozitati panzele astfel incat nimeni sa nu se poata rani in contact cu acestea.



Pericol de recul a capului fierastraului (panza se prinde in piesa de lucru si capul fierastraului se ridica brusc)!

- Utilizati panza adecvata materialului de prelucrat.
- Tineti bine manerul. In momentul in care panza patrunde in material pericolul de recul este extrem de ridicat.
- Taiati piesele de lucru subtiri sau cu pereti subtiri numai cu panze danturate fin.
- Utilizati numai panze ascutite. Inlocuiti imediat panzele tocite. Pericol marit de recul cand un dinte tocit se agata in suprafata materialului.
- Nu ridicati piesa de lucru pe muchie.
- Verificati daca piesa de lucru nu contine corpuri straine (ex. cuie sau suruburi).
- Nu taiati mai multe piese de lucru simultan - nici manunchiuri de piese formate din mai multe piese individuale. Pericol de accidente cand piese individuale sunt prinse necontrolat de panza.
- Cand executati nuturi evitati apasarea laterala a panzei - utilizati un dispozitiv de fixare a piesei de lucru.



Pericol de anternare!

- Asigurati-va ca in timpul lucrului membrele sau hainele dvs. nu pot fi prinse si antrenate de piesele rotative ale masinii (nu purtati cravate, haine cu maneci largi; protejati obligatoriu parul lung cu fileu).
- Nu taiati piese de lucru pe care se afla sfiori, snururi, benzi, cabluri sau sarme sau care contin astfel de materiale.



Pericole datorate echipamentului de protectie insuficient!

- Utilizati antifoane.
- Utilizati ochelari de protectie.
- Utilizati masca de protectie antipraf.
- Utilizati haine de protectie adecvate.
- Utilizati incaltaminte antialunecare.
- Utilizati manusi de protectie cand manevrati panze si unelte aspre. Transportati panzele intr-un suport.



Pericol de expunere la pulberi de lemn!

- Lucrati numai cu exhaustor. Instalatia de aspirare trebuie sa indeplineasca cerintele mentionate in capitolul 16.

Reduceti expunerea la praf:

- Particulele generate in timpul lucrului cu aceasta masina pot contine substante care provoaca reactii alergice, cancer, boli respiratorii, avort sau alte boli ale aparatului reproductor. Unele din aceste substante sunt: plumbul (din vopselele pe baza de plumb), substante de adaos pentru prelucrarea lemnului (crom, substante de protectie a lemnului),

pulberile unor esente de lemn (ca stejar sau fag).

- Gradul de risc depinde de durata de expunere la praf a utilizatorului sau a persoanelor aflate in apropiere.
- Nu permiteti patrunderea acestor particule in corpul dvs.
- Pentru a reduce expunerea la aceste substante: aerisiti bine spatiul de lucru si utilizati echipament de protectie adecvat, de ex. masca de protectie antipraf care poate filtra particule microscopice.
- Respectati prevederile referitoare la materialul prelucrat, personal si spatiu de lucru (ex. masuri de protectia muncii, debarasare).
- Colectati particulele rezultate la locul in care sunt generate si evitati depunerile si acumularile de praf in mediu.
- Utilizati instalatia de colectare a prafului livrata cu fierastraul si o instalatie de aspirare corespunzatoare. Astfel ajung mult mai putine particule in mediu.
- Reduceti expunerea la pulberi:
 - nu indreptati particulele emise si aerul evacuat de masina spre dvs., spre persoane aflate in apropiere sau spre depunerile de praf din zona,
 - utilizati un exhaustor si/sau un filtru de aer,
 - aerisiti bine spatiul de lucru si curatati prin aspirare. Nu maturati si nu suflati praful.
 - Aspirati sau spalati hainele de lucru. Nu le suflati, scuturati sau perati.



Pericole datorate modificarilor tehnice sau utilizarii de piese neverificate si neavizate de fabricant.

- Montati acest echipament conform instructiunilor din acest manual.
- Utilizati numai piese agree de fabricant. Aceasta prevedere se refera in special la:
 - panze (coduri in capitolul 12. Accesorii),
 - dispozitive de siguranta,
 - laser pentru linia de tiere,
 - becul de iluminare a zonei de lucru.
- Nu modificati componentele masinii.
- Asigurati-va ca turatia specificata pe panza este cel putin egala cu turatia mentionata pe fierastrau.



Pericol datorat deficientelor masinii!

- Verificati masina inainte de fiecare utilizare daca masina nu este deteriorata: inainte de a verificati cu atentie functionarea corecta a dispozitivelor de siguranta, a dispozitivelor de protectie sau a pieselor usor deteriorate. Verificati daca piesele mobile functioneaza corect si nu se blocheaza. Toate piesele trebuie sa fie montate corect si sa indeplineasca toate conditiile pentru a asigura functionarea perfecta a echipamentului.
- Nu utilizati panze deteriorate sau deformate.



Pericol de expunere la zgomot!

- Utilizati antifoane.



Pericol prin blocarea piesei de lucru sau a unor segmente din piesa de lucru!

Cand apare un blocaj:

1. opriti echipamentul,
2. scoateti stecherul din priza sau extrageti acumulatorii,
3. utilizati manusi,
4. eliminati blocajul cu unelte adecvate.

4.2 Instructiuni speciale de siguranta pentru masini cu acumulatori:

Extrageti acumulatorii din masina inainte de orice operatie de montaj, intretinere, reglare sau curatare.



Protejati acumulatorii de umiditate!



Nu expuneti acumulatorii la foc!

Nu utilizati acumulatori defecti sau deformati!
Nu deschideti sau demontati acumulatorii!
Nu atingeti contactele acumulatorilor si evitati scurtcircuitarea acestora!



Din acumulatorii Li-Ion defecti se poate scurge un lichid usor acid si inflamabil!



Daca lichidul scurs din acumulatori intra in contact cu pielea, spalati imediat cu multa apa. Daca lichidul intra in contact cu ochii, spalati bine cu apa curata si apoi prezentati-va imediat la medici!

4.3 Simboluri pe masina (in functie de model)



Cititi manualul de utilizare.



Nu atingeti panza fierastraului.



Utilizati ochelari de protectie si antifoane.



Nu utilizati masina in mediu ud sau umed.



Radiatie laser - nu priviti in raza.
CLASA LASER 2

4.4 Dispozitive de siguranta Aparatoare pendulara (6)

Aparatoarea pendulara impiedica atingerea accidentală a panzei si contactul cu rumegusul rezultat din prelucrare.

Blocajul de siguranta (27)

Masini cu acumulatori: Masina poate fi pornita numai dupa actionarea blocajului de siguranta.

Masini alimentate la retea: Aparatoarea se deschide si fierastraul poate fi coborat numai dupa actionarea blocajului de siguranta.

Suportul piesei de lucru (26)

Suportul piesei de lucru impiedica deplasarea piesei in timpul lucrului. Suportul trebuie sa fie montat obligatoriu in timpul lucrului.

Pentru taieturile inclinate trebuie sa desurubati surubul de fixare (36) si sa deplasati profilul suplimentar (35) de pe suportul piesei de lucru.

5. Descriere

Vezi pag. 2.

1. Inchidere sac colector pentru rumegus
2. Sac colector pentru rumegus
3. Sturu aspiratie rumegus
4. Iesire laser
5. Bec iluminare zona de lucru
6. Aparatoare pendulara
7. Ghidaj longitudinal
8. Masa
9. Masa turnanta
10. Indertie de masa
11. Maner fixare masa turnanta
12. Maneta blocare pentru pozitii indexate ale mesei turnante*
13. Surub fixare pentru instalatia de tragere*
14. Cheie hexagonala inbus / depozit pentru cheie hexagonala inbus
15. Dispozitiv de fixare a piesei de lucru
16. Prelungire masa in latime
17. Surub blocare a prelungirii mesei in latime
18. Blocaj panza

- 19 Maner fierastrau
- 20 Selector reglare turatie *
- 21 Maner transport
- 22 Carlig infasurare cablu electric
- 23 Maneta fixare pentru reglarea inclinatiei
- 24 Buton fixare (pentru marirea unghiului de inclinare cu +/- 2°)
- 25 Blocaj pentru transport
- 26 Suport piesa de lucru
- 27 Blocaj de siguranta
- 28 Intrerupator pornire / oprire fierastrau
- 29 Intrerupator pornire / oprire laser
- 30 Intrerupator pornire / oprire a becului de iluminare a zonei de lucru
- 31 Tasta de deblocare a acumulatorilor *
- 32 Tasta indicator de capacitate acumulatori *
- 33 Indicator capacitate si indicator Signal *
- 34 Acumulatori *

* in functie de model / dotare

6. Amplasare si transport

Montati manerul pentru transport (21) (in functie de model)

- Insurubati manerul de transport (21) ca in fig.

Montati prelungirea mesei in latime (16) (in functie de model)

1. Dezambalati prelungirile de masa stanga si dreapta.
2. Desurubati suruburile (37) de pe sinele de ghidare ale prelungirilor de masa in latime stanga si dreapta.
3. Impingeti complet in lacas sinele de ghidare ale prelungirilor de masa in latime. Montati prelungirea de masa in latime cu ghidajul longitudinal (7) ridicat pe partea dreapta a fierastraului.
4. Ridicati fierastraul de picioarele anterioare, rabatati-l spre spate si asigurati pozitia.
5. Insurubati la loc suruburile de fixare (37) de pe sinele de ghidare.
6. Prindeti fierastraul de picioarele anterioare si rabatati-l cu atentie spre fata.
7. Reglati latimea dorita amesei si blocati prelungirile de masa in latime cu suruburile de blocare (17).

Amplasare

Pentru a lucra in siguranta fixati fierastraul pe o suprafata stabila.

– Ca suport puteti utiliza un blat de lucru montat fix sau un banc de lucru.

– Echipamentul trebuie sa fie stabil si cand pre-lucrati piese de dimensiuni mai mari.

– Piesele de lucru lungi trebuie sustinute suplimentar cu accesorii adecvate.



Nota:

Pentru aplicatii mobile puteti fixa masina cu suruburi pe un placaj (500 mm x 500 mm, cu o grosime minima de 19 mm). In timpul utilizarii placajul trebuie fixat cu menghine pe un banc de lucru.

1. Insurubati echipamentul pe suprafata suport.
2. Deschideti blocajul pentru transport (25): coborati putin capul fierastraului si tineti in pozitie. Trageti in exterior blocajul pentru transport (25).
3. Ridicati incet capul fierastraului.

Transport

1. Coborati capul fierastraului si apasati blocajul pentru transport (25).
2. Blocati instalatia de tragere (13) in pozitie anterioara cu surubul de blocare.



Atentie!

Nu transportati fierastraul, tinand de dispozitivele de protectie.

3. Ridicati si transportati fierastraul, tinand de manerul pentru transport (21).

7. Detalii

7.1 Pornire / oprire motor (28)

Pornirea motorului:

- Apasati intrerupatorul (28) si tineti apasat.

Oprirea motorului:

- Eliberati intrerupatorul de pornire / oprire.

7.2 Pornire / oprire bec iluminare zona de lucru (30)

Intrerupatorul porneste si opreste becul pentru iluminarea zonei de lucru.



Pericol!

Nu indreptati raza luminoasa spre ochii dvs., ai altor persoane sau ai animalelor.



Nota:

La masinile cu acumulatori: in timpul pauzelor scurte de lucru becul de stinge (mod pauza) si se aprinde automat la reluarea lucrului. In cazul pauzelor lungi de lucru becul se stinge definitiv. Pentru reaprindere apasati din nou intrerupatorul (30).

7.3 Pornire / oprire laser de ghidare (29)

Aprinderea / stingerea laserului de ghidare.

Laserul de ghidare marcheaza o linie in stanga fantei de taiere. Executati o taietura de proba pentru a va familiariza cu pozitionarea liniei.



Pericol!

RADIATIE LASER
NU PRIVITI IN RAZA
CLASA LASER 2
EN 60825-1:2014
P<1mW, λ=650nm



Nota:

La masinile cu acumulatori: in timpul pauzelor scurte de lucru laserul de stinge (mod pauza) si se aprinde automat la reluarea lucrului. In cazul pauzelor lungi laserul se stinge definitiv si se reaprind din nou apasand intrerupatorul (29).

7.4 Reglarea inclinatiei

Dupa deschiderea manetei de fixare (23) puteti inclina fierastraul progresiv intre 0° si 45° spre stanga fata de verticala (40).

In timpul reglarii apasati butonul de blocare (24) pentru a regla si unghiuri de pana la 47° spre stanga fata de verticala, respectiv pana la 2° spre dreapta fata de verticala.



Pericol!

Pentru a impiedica modificarea unghiului de inclinare in timpul lucrului strangeti bine maneta de fixare (23) a bratului rabatabil.

Puteti adapta pozitia manetei de fixare conditiilor dvs. de lucru: trageti maneta de fixare in afara, rotiti in pozitia dorita si apoi apasati pentru fixare in pozitie.

7.5 Masa turnanta

Pentru sanfrenare puteti roti masa turnanta cu 47° spre stanga sau 47° spre dreapta dupa desurubarea manerului de fixare (11) si actionarea manetei de blocare (12). Astfel reglati unghiul de taiere fata de suportul piesei de lucru.



Pericol!

Pentru a impiedica modificarea unghiului de sanfrenare in timpul lucrului strangeti bine maneta de fixare (11) a mesei turnante (chiar si pozitiile indexate!).

7.6 Instalatia de tragere

Cu instalatia de tragere puteti taia si piese cu sectiune transversala mai mare. Instalatia de tragere poate fi utilizata pentru toate tipurile de

taieturi (drepte, sanfren, inclinate, dublu sanfren si nuturi).

Cand nu utilizati instalatia de tragere, fixati-o cu surubul de fixare (13) in pozitia posterioara.

7.7 Limitarea adancimii de taiere

Limitatorul adancimii de taiere (51) impreuna cu instalatia de tragere permite executarea de nuturi.

Rotiti surubul de reglare si fixaticu contrapiulita. Limitatorul adancimii de taiere poate fi dezactivat cand suportul (52) este impins spre spate.

7.8 Reglarea turatiei (numai la KGSV 216 M, KGSM 216 Vario Max)

Selectati turatia cu selectorul (20). Pozitii recomandate ale selectorului:

Lemn: 3 - 6
Aluminiu: 3 - 6
Material sintetic: 1 - 3

8. Punerea in functiune

8.1 Conectarea sacului colector / instalatiei de aspirare a rumegusului



Pericol!

Pulberile unor esente de lemn (ex. stejar, fag, frasin) sunt cancerigene daca sunt inspirate.

– Lucrati numai cu sacul colector montat sau cu o instalatie de exhaustare adecvata.

– Utilizati suplimentar o masca de respirat anti-praf deoarece nu toate particulele de praf pot fi colectate sau aspirate.

– Goliti periodic sacul colector. Utilizati o masca antipraf in timpul acestei operatii.

Cand utilizati fierastraul cu sacul colector livrat:

- introduceti sacul colector (2) pe stutul de aspiratie (3). Asigurati-va ca inchiderea (1) a sacului colector este bine inchisa.

Cand conectati fierastraul la o instalatie de exhaustare:

- utilizati un adaptor corespunzator pentru conectarea acesteia la stutul de aspiratie (vezi capitolul 12. „Accesorii”).
- Asigurati-va ca instalatia de exhaustare indeplineste cerintele specificate in capitolul 16. „Date tehnice”.
- Respectati instructiunile din manualul de utilizare a exhaustorului!

8.2 Montarea dispozitivului de fixare a piesei de lucru

Dispozitivul de fixare a piesei de lucru (15) poate fi montat in doua pozitii:

- pentru piese late: introduceti dispozitivul de fixare in orificiul posterior (38) al mesei.
- pentru piese inguste: introduceti dispozitivul de fixare in orificiul anterior (39) al mesei.

8.3 Special pentru masinile alimentate de la retea



Pericol! Tensiune electrica

Conectati fierastraul numai la o sursa de alimentare care indeplineste urmatoarele cerinte (vezi si capitolul 16. "Date tehnice"):

- Tensiunea si frecventa din retea trebuie sa coincida cu datele specificate pe placuta de identificare a masinii;
- Montati in circuit o siguranta cu disjunctur cu curent de declansare de 30 mA;
- Prizele trebuie sa fie montate conform normelor, impamantate si verificate.

- Desfasurati cablul electric astfel incat sa nu deranjeze si sa nu se deterioreze in timpul lucrului.
- Utilizati numai cabluri prelungitoare din cauciuc cu sectiune transversala corespunzatoare (3 x 1,5 mm²).
- Cand lucrati in exterior utilizati numai cabluri prelungitoare pentru exterior marcate corespunzator.
- Evitati pornirea accidentala. Asigurati-va ca masina este oprita de la intrerupator inainte de a introduce stecherul in priza.

8.4 Special pentru masini cu acumulatori

- Evitati pornirea accidentala. Asigurati-va ca masina este oprita de la intrerupator inainte de a introduce acumulatorii.

Acumulatorii

Inainte de utilizare incarcati acumulatorii (34). Reincarcati acumulatorii cand capacitatea acestora scade.

Temperatura optima de depozitare este intre 10°C si 30°C.

Acumulatorii Li-Ion „Li-Power” sunt dotati cu indicator de capacitate si Signal (33):
- apasati tasta (32) si LED-urile indica nivelul capacitatii
- daca LED-urile clipesc, acumulatorii sunt aproape descarcati si trebuie reincarcati.

Demontarea si montarea acumulatorilor

Demontarea: Apasati tasta (31) pentru deblocarea acumulatorilor si trageți acumulatorii (34) spre spate.

Montarea: Impingeti acumulatorii (34) in masina pana se fixeaza in pozitie.

9. Utilizarea

- Inainte de inceperea lucrului verificati daca dispozitivele de siguranta sunt in stare buna si functioneaza corespunzator.
- Adoptati pozitia corecta in timpul lucrului:
 - in fata pe partea cu comenzile;
 - fata in fata cu fierastraul;
 - langa linia de taiere.



Pericol!

Fixati piesa de lucru pe cat posibil cu dispozitivul de fixare (15).



Pericol de strivire!

Cand inclinati sau rabatati capul fierastraului nu introduceti mana in zona balamalei sau sub fierastraul!

- Tineti bine capul fierastraului la inclinare.
- In timpul lucrului utilizati:
 - Suport piesa de lucru – pentru piesele lungi daca dupa taiere acestea pot cadea de pe masa;
 - Sac colector sau exhaustor.
- Taiati numai piese de lucru cu dimensiuni care permit prinderea sigura in timpul lucrului.
- In timpul lucrului apasati piesa pe masa si nu o ridicati pe muchie. Nu franati panza prin apasare laterala. Pericol de accidentare daca panza se blocheaza.

9.1 Taieturi drepte

Pozitia initiala:

- Blocajul pentru transport (25) tras in afara.
- Capul fierastraului ridicat.
- Limitatorul adancimii de taiere (52) dezactivat.
- Masa turnanta in pozitia 0°, manerul de fixare (11) a mesei turnante strans.
- Inclinarea bratului rabatabil fata de verticala 0°, maneta de fixare (23) pentru reglarea inclinarii stransa.
- Instalatia de tragere complet in spate.

– Surubul de fixare (13) a instalatiei de tragere desurubat.

Operatia de taiere:

1. Apasati piesa de lucru pe suport si fixati-o dispozitivul de fixare (15).
2. Pentru piesele mai late: trageți capul fierastraului spre fata (spre utilizator) (instalatie de tragere).
3. Actionati blocajul de siguranta (27), apasati intrerupatorul de pornire / oprire (28) si tineti apasat.
4. Tineti capul fierastraului de maner si coborati-l incet complet pana jos si eventual spre spate (in directie opusa utilizatorului). In timpul taierii apasati panza pe piesa de lucru atat cat turatia motorului sa nu scada prea mult.
5. Taiati piesa intr-o singura trecere.
6. Eliberati intrerupatorul de pornire / oprire (28) si lasati capul fierastraului sa revina lent in pozitia initiala.

9.2 Sanfrenare

Pozitia initiala:

- Blocajul pentru transport (25) tras in afara.
- Capul fierastraului complet ridicat.
- Limitatorul adancimii de taiere (52) dezactivat.
- Inclinarea bratului rabatabil fata de verticala 0°, maneta de fixare (23) pentru reglarea inclinarii stransa.
- Instalatia de tragere complet in spate.
- Surubul de fixare (13) a instalatiei de tragere desurubat.

Operatia de taiere:

1. Desurubati manerul de fixare (11) a mesei turnante si desurubati maneta de blocare (12).
2. Reglati unghiul dorit.
3. Strangeti manerul de fixare (11).
4. Taiati piesa de lucru conform descrierii de la "Taieturi drepte".

9.3 Taieturi inclinate

Pozitia initiala:

- Blocajul pentru transport (25) tras in afara.
- Capul fierastraului complet ridicat.
- Limitatorul adancimii de taiere (52) dezactivat.
- Masa turnanta in pozitia 0°, manerul de fixare (11) a mesei de lucru strans.
- Instalatia de tragere complet in spate.
- Surubul de fixare (13) a instalatiei de tragere desurubat.

Operatia de taiere:

1. Desurubati maneta de fixare (23) pentru reglarea inclinarii de pe spatele fierastraului.
2. Inclinati incet bratul rabatabil in pozitia dorita.
3. Strangeti maneta de fixare (23) pentru reglarea inclinarii.
4. Taiati piesa de lucru conform descrierii de la "Taieturi drepte".

9.4 Taieturi dublu sanfren



Nota:

Taietura dublu sanfren este o combinatie intre un sanfren si o taietura inclinata. Adica piesa de lucru se taie oblic fata de suportul posterior si oblic fata de suprafata piesei.



Pericol!

In timpul taietorii dublu sanfren panza este mult mai usor accesibila datorita inclinarii pronuntate – pericol mare de ranire. Mentineti o distanta suficienta fata de panza!

Pozitia initiala:

- Blocajul pentru transport (25) tras in afara.
- Capul fierastraului ridicat complet.
- Limitatorul adancimii de taiere (52) dezactivat.
- Masa turnanta blocata in pozitia dorita.

– Bratul rabatabil inclinat si blocat in unghiul dorit fata de suprafata piesei de lucru.

– Surubul de fixare (13) a instalatiei de tragere desurubat.

– Instalatia de tragere complet in spate.

Operatia de taiere:

- Taiati piesa de lucru conform descrierii de la "Taieturi drepte".

9.5 Executarea de nuturi



Nota:

Limitatorul adancimii de taiere impreuna cu instalatia de tragere permite executarea de nuturi. In acest caz piesa de lucru nu este taiata complet ci numai pana la o anumita adancime.

Pericol de recul!

Cand executati nuturi este foarte important sa nu apasati lateral panza. Altfel capul fierastraului poate sari brusc in sus! Cand executati nuturi utilizati un dispozitiv de fixare. Evitati apasarea laterala a capului fierastraului.

Pozitia initiala:

- Blocajul pentru transport (25) tras in afara.
- Capul fierastraului complet ridicat.
- Bratul rabatabil inclinat si blocat in unghiul dorit fata de suprafata piesei de lucru.
- Masa turnanta blocata in pozitia dorita.
- Surubul de fixare (13) a instalatiei de tragere desurubat.
- Instalatia de tragere complet in spate.

Operatia de taiere:

1. Reglati limitatorul adancimii de taiere (51) la adancimea dorita si fixati cu contrapiulita.
2. Deschideti blocajul de siguranta (27) si coborati capul fierastraului pentru a verifica adancimea de taiere reglata.
3. Executati o taietura de proba.
4. Repetati daca este cazul pasii 1 si 3 pana cand obtineti adancimea de taiere dorita.
5. Taiati piesa de lucru conform descrierii de la "Taieturi drepte".

10. Intretinerea



Pericol!

Scoateti stecherul din priza sau extrageți acumulatorii (34) inainte de orice operatie de intretinere sau reparatie.

– Alte operatii de intretinere sau reparatii decat cele descrise in acest capitol pot fi efectuate numai de personal calificat.

– Inlocuiti piesele deteriorate, in special dispozitivele de siguranta, numai cu piese originale. Piesele neverificate si neavizate de fabricant pot provoca pagube imprezibile.

– Dupa operatiile de intretinere si reparatii puneti din nou in functiune toate dispozitivele de siguranta si verificati-le.

10.1 Inlocuirea panzei



Pericol de arsuri!

Imediat dupa executarea unei taieturi panza poate fi foarte fierbinte. Lasati panza sa se raceasca. Nu curatati panza fierbinte cu lichide inflamabile.



Pericol de taiere in contact cu panza in repaus!

Cand desurubati si insurubati surubul de fixare (44), aparatoarea pendulara (6) trebuie sa fie coborata peste panza. Utilizati manusi de protectie cand inlocuiti panza.

1. Scoateti stecherul din priza sau extrageti acumulatorii (34).
2. Ridicati complet capul fierastraului.
3. Blocati panza: apasati butonul de blocare si in acelasi timp rotiti cu cealalta mana panza pana cand butonul de blocare prinde in pozitie. Tineti apasat butonul de blocare.
4. Desurubati in sens orar surubul de fixare cu saiba (44) de pe axul panzei cu cheia hexagonala (14) (filet invers!).
5. Deschideti blocajul de siguranta (27) (numai la masinile cu cordon), ridicati aparatoarea pendulara si tineti-o ridicata.
6. Extrageti cu atentie flansa exterioara (45) si panza (46) de pe ax si coborati din nou aparatoarea pendulara.



Nu utilizati produse de curatare (ex. pentru indepartarea resturilor de rasina) care pot ataca piesele Ldin metale usoare; siguranta fierastraului poate fi afectata.

7. Curatati suprafetele de fixare:
 - axul panzei (49),
 - panza (46),
 - flansa exterioara (45),
 - flansa interioara (48).



Montati corect flansa interioara! Altfel fierastraul se poate bloca sau panza se poate desprinde! Flansa interioara este montata corect cand santul inelar este indreptat spre panza si partea plata este indreptata spre motor.

8. Montati flansa interioara (48).
9. Deschideti blocajul de siguranta (27) (numai la masinile cu cordon), ridicati aparatoarea pendulara (6) si tineti-o ridicata.
10. Montati panza noua - respectati directia de rotatie: privind dinspre partea stanga (deschisa) sageata de pe panza trebuie sa corespunda directiei sagetii (47) de pe capacul panzei!



Utilizati numai panze care indeplinesc cerintele si datelor tehnice din acest manual.

Utilizati numai panze adecvate, care sunt proiectate pentru turatia maxima ("Date tehnice") daca utilizati panze necorespunzatoare sau deteriorate, forta centrifuga poate arunca exploziv piese sau segmente.

Panzele destinate prelucrarii lemnului sau materialelor similare trebuie sa corespunda normelor EN 847-1.

Se interzice utilizarea de:

- panze din otel rapid inalt aliat (HSS);
- panze deteriorate;
- discuri de debitat.



- Montati panza numai cu piese originale.
 - Nu utilizati inele de reductie largi; panza se poate desprinde.
 - Panzele trebuie montate astfel incat sa functioneze fara vibratii sau bataie si sa nu se poata desprinde in timpul lucrului.
11. Inchideti din nou aparatoarea pendulara (6).
 12. Montati flansa exterioara (45) - partea plata trebuie sa fie indreptata spre motor!
 13. Insurubati partial surubul de fixare cu saiba (44) in sens antiorar (filet invers!).
 14. Blocati panza: apasati butonul de blocare (18) si in acelasi timp rotiti panza cu cealalta

mana pana cand butonul de blocare prinde in pozitie. Tineti apasat butonul de blocare.



- Nu prelungiti cheia hexagonala.
 - Nu strangeti surubul de fixare prin lovirea cheii hexagonale.
15. Strangeti bine surubul de fixare (44) cu cheia hexagonala (14).
 16. Verificati functionarea corecta: deschideti blocajul de siguranta (27) (numai la masunile cu cordon) si coborati capul fierastraului.
 - la coborare aparatoarea pendulara trebuie sa elibereze panza fara sa atinga alte piese
 - la ridicarea fierastraului in pozitia initiala aparatoarea pendulara trebuie sa acopere automat panza
 - rotiti manual panza. Aceasta trebuie sa se poata roti in orice pozitie reglabila posibil fara sa atinga alte piese.

10.2 Inlocuirea insertiei de masa



Cand insertia de masa (10) este deteriorata obiecte de mici dimensiuni pot patrunde intre insertie si panza si pot bloca panza. Inlocuiti imediat insertia de masa deteriorata!

1. Desurubati suruburile de pe insertia de masa. Eventual rotiti masa turnanta si inclinati capul fierastraului pentru a avea acces la suruburi.
2. Extrageti insertia de masa.
3. Montati insertia noua.
4. Strangeti suruburile insertiei de masa.

10.3 Reglarea suportului piesei de lucru

1. Desurubati suruburile hexagon interior (50).
2. Reglati suportul piesei de lucru (26) astfel incat sa stea perpendicular pe panza cand masa turnanta este fixata in pozitia 0°.
3. Strangeti suruburile hexagon interior (50).

10.4 Reglarea laserului de ghidare Reglarea perpendiculara a laserului

- Desurubati surubul central (41). Rotiti laserul. Strangeti surubul central (41).

Alinierea laterala a laserului

- Desurubati surubul din dreapta (43) si din stanga (42). Deplasati orizontal laserul. Strangeti din nou surubul din dreapta (43) si stanga (42).

10.5 Curatarea echipamentului

Indepartati rumegusul si praful cu o perie sau un aspirator din/de pe:

- dispozitivele de reglare;
- comenzi;
- fantele de aerisire a motorului;
- spatiul de sub masa turnanta;
- laserul de ghidare;
- instalatia de iluminare a zonei de lucru.

10.6 Depozitarea echipamentului



- Depozitati echipamentul astfel incat sa nu poata fi pornit de persoane neautorizate.
- Asigurati-va ca nimeni nu se poate rani in contact cu echipamentul depozitat.



- Nu depozitati echipamentul neprotejat in aer liber sau in mediu umed.

10.7 Intretinerea Inainte de fiecare utilizare

- Indepartati rumegusul cu un aspirator sau cu o pensula.
- Verificati daca stecherul si cablul sau acumulatorii nu sunt deteriorati. Daca este cazul apelati la personal calificat pentru inlocuire.
- Verificati daca piesele mobile se misca liber pe intreg domeniul de deplasare.

Periodic, in functie de aplicatie

- Verificati toate suruburile si piulitele si strangeti daca este cazul.
- Verificati functia de revenire a capului fierastraului (acesta trebuie sa revina in pozitia superioara initiala prin forta arcului); daca este cazul inlocuiti arcul.
- Ungeti usor elementele de ghidare.

11. Recomandari

- Cand taiati piese lungi utilizati suporturi adecvate in stanga si dreapta mesei fierastraului.
- Cand executati taieturi inclinate, tineti piesa de lucru din dreapta panzei.
- Cand taiati piese de mici dimensiuni, utilizati suporturi suplimentare (ex. o scandura de dimensiuni potrivite insurubata pe suportul piesei de lucru al fierastraului).
- Cand taiati scanduri curbate (deformate) (53) asezati curbura exterioara pesuportul piesei de lucru.
- Nu asezati piesele vertical, pe muchie, ci culcati-le pe masa turnanta.

12. Accesorii

Utilizati numai piese originale Metabo.

Utilizati numai accesorii care indeplinesc cerintele si datele tehnice din acest manual.

A Spray de intretinere pentru indepartarea resturilor de rasina si pentru conservarea suprafetelor metalice. 0911018691

B Adaptor de aspiratie Multi pentru conectarea furtunelor de aspiratie cu mufa de conectare de 44, 58 sau 100 mm. 0910058010

C Aspirator universal Metabo (vezi catalog)

D Suporturi masina:
Suport universal masina UMS 6.3131700
Suport mobil KSU 250 Mobile 6.3131800
Suport masina KSU 400 0910066110

E Suport cu role:
RS 420 0910053353
RS 420 G 0910053345
RS 420 W 0910053361

Panze pentru KGS 216 M / KGSV 216 M / KGSM 216 Vario Max:

F Panza Power Cut 6.28009
216 x 2,4 / 1,8 x 30 24 WZ 5° neg
pentru taieri longitudinale si transversale in lemn masiv

G Panza Precision Cut Classic 6.28060
216 x 2,4 / 1,8 x 30 40 WZ 5° neg
pentru taieri longitudinale si transversale in lemn masiv si placi aglomerate

H Panza Multi Cut Classic 6.28066
216 x 2,4 / 1,8 x 30 60 FZ/TZ 5° neg
pentru taieri longitudinale si transversale in materiale sandwich, laminate, sintetice si profile din aluminiu

Panze pentru KGS 254 M:

I Panza Precision Cut Classic 6.28061
254 x 30 x 2,4/1,8 48 WZ 5° neg
pentru taieri longitudinale si transversale in lemn masiv si placi aglomerate

J Panza Multi Cut 6.28223
254 x 30 x 2,4/1,6 80 FZ/TZ 5° neg
pentru taieri longitudinale si transversale in materiale sandwich, laminate, sintetice si profile din aluminiu

Panze pentru KGS 305 M:

K Panza Precision Cut Classic 6.28064
305 x 30 x 2,4/1,8 56 WZ 5° neg
pentru taieri longitudinale si transversale in lemn masiv si placi aglomerate

L Panza Multi Cut 6.28091
305 x 30 x 2,8/2,0 96 FZ/TZ 5° neg,
pentru taieri longitudinale si transversale in mate-
riale sandwich, laminate, sintetice si profile din
aluminu

Panze pentru KGS 18 LTX 216:

M panza Precision Cut Classic 6.28065
216 x 1,8 / 1,2 x 30 40 WZ 5°
pentru taieri longitudinale si transversale in lemn
masiv si placi aglomerate
Programul complet de accesorii se gaseste in
catalogul general Metabo.

13. Reparatii



Pericol!

Maschinele electrice defecte pot fi reparate numai
de electricieni calificati!

Prezentati masinile electrice defecte la o repre-
zentanta Metabo sau un service autorizat.

Lista pieselor de schimb se afla la distribuitorii
autorizati.

14. Protectia mediului

Respectati legislatia nationala referitoare la debara-
sarea ecologica si reciclarea masinilor, ambala-
jelor si accesoriilor uzate.



Numai pentru statele UE: Nu aruncati ma-
sinile electrice in gunoiul menajer! Con-
form Directivei europene 2002/96/CE
pentru masini electrice si electronice uzate si
armonizarii legislatiei nationale, masinile electri-
ce trebuie colectate diferentiat si supuse unui
proces ecologic de revalorificare.

15. Deficiente si depanare

In continuare sunt descrise unele deficiente pe
care le puteti remedia personal. Daca masurile
de depanare prezentate mai jos nu rezolva pro-
blema, vezi capitolul 13. "Reparatii".



Pericol!

Deficientele provoaca foarte multe accidente.
De aceea respectati urmatoarele instructiuni:

- Inainte de orice operatie de depanare scoateti
stecherul din priza sau extrageti acumulatorii
(34).
- Dupa fiecare depanare montati la loc toate
dispozitivele de siguranta si verificati functio-
narea acestora.

Functia de debitare absenta

Blocajul de transport inchis:

- Trageti in afara blocajul pentru transport.

Blocajul de siguranta inchis:

- Deschideti blocajul de siguranta.

Capacitate de taiere redusa

Panza tocita (urmedearsura pe fata panzei);

Panza necorespunzatoare pentru material
(vezi capitolul 12. "Accesorii");

Panza deformata:

- Inlocuiti panza (vezi capitolul 10.
"Intretinere").

Fierastraul vibreaza puternic

Panza deformata:

- Inlocuiti panza (vezi capitolul 10.
"Intretinere").

Panza montata incorect:

- Montati corect panza (vezi capitolul 10.
"Intretinere").

Masa turnanta se deplaseaza greu

Rumegus sub masa turnanta:

- Indepartati rumegusul.

16. Date tehnice

Explicatii la datele de la pag. 3.

Sub rezerva modificarilor tehnice.

U = tensiune retea / tensiune acumulatori

I = curent nominal

F = siguranta min.

P₁ = putere absorbita

IP = tip protectie

n₀ = turatie la mers in gol

v₀ = viteza max. de taiere

D = diametru panza (exterior)

d = orificiu panza (interior)

b = latime max. dinti panza

A = dimensiuni (Lxlxh)

m = greutate

Crinte instalatie de aspirare:

D₁ = diametru de conectare stut de
aspiratie

D₂ = flux minim aer

D₃ = aspiratie minima la nivelul stutului

D₄ = viteza minima aer la nivelul stutului

Sectiune transversala maxima a piesei de
lucru (vezi tabelul de la pag. 4).

~ curent alternativ

≡ curent continuu

Masina cu clasa de protectie II

Datele tehnice mentionate au tolerante co-
respunzatoare standardelor utilizate.

Valori de emisie

Aceste valori permit evaluarea emisiilor
masinii electrice si comparatia intre diferite
masini electrice. In functie de aplicatie,
starea masinii sau a uneltelor utilizate,
solicitarea reala poate fi mai mare sau mai
mai mica. Pentru evaluare luati in calcul
pauzele de lucru si fazele cu solicitare redusa.
Pe baza valorilor evaluate adaptate luati masuri
de protectie pentru utilizator (ex. masuri organi-
zatorice).

Nivele acustice tipice evaluate in A:

L_{pA} = nivel presiune acustica

L_{WA} = nivel putere acustica

K_{pA}, K_{WA} = incertitudine



Utilizati antifoane!